



Procedura za nastavu i službu
Odluka o nastavu
O službu i službu
Uz Nastavu planove i program
3.7.2024

-SENAT -

Broj: 01-11-50/24

Sarajevo, 26. 06. 2024. godine

Na osnovu člana 61., a u vezi sa članom 102. Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo, broj: 36/22), člana 155. Statuta Univerziteta u Sarajevu, članova 4., 5. i 7. Pravilnika o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 46/23 i 3/24), na prijedlog Vijeća Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta broj: 02-01/120 od 29. 03. 2024. godine, a u vezi sa Odlukom Senata broj: 01-2-2/24 od 31. 01. 2024. godine, uz mišljenje Službe za nastavu od 12. 06. 2024. godine, Senat je na 70. redovnoj sjednici održanoj 26. 06. 2024. godine, donio *sljedeću*

ODLUKU

I

Daje se *saglasnost* na izmjene elaborata aktivnih studijskih programa na prvom, drugom i trećem ciklusu studija Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta u dijelu koji se odnosi na sticanje kvalifikacija.

II

Odluka Vijeća broj: 02-01/120 od 29. 03. 2024. godine sa pripadajućim spiskom akademskih titula, navedenih u muškom i ženskom gramatičkom rodu koje se mogu sticati na Univerzitetu u Sarajevu – Filozofskom fakultetu je sastavni dio ove odluke.


III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i primjenjuje se od 1. oktobra 2024. godine.

Obrazloženje

Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu broj: 01-2-2/24 od 31. 01. 2024. godine utvrđena je obaveza članica Univerziteta u Sarajevu da izvrše usklađivanje elaborata aktivnih studijskih programa sa odredbama Pravilnika o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 46/23 i 3/24), na način da nazivi akademskih titula koje se stiču završetkom određenog studijskog programa budu navedeni kako u muškom tako i u ženskom gramatičkom rodu, odnosno usklađeni sa nazivima utvrđenim u članu 4., 5. i 7. Pravilnika o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na

visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo, a shodno članu 14. navedenog Pravilnika. Postupajući u skladu sa naprijed naznačenom Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu, Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta je članom I Odluke broj: 02-01/120 od 29. 03. 2024. godine usvojilo Spisak akademskih titula, naučnih i stručnih zvanja Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta koja se stječu završetkom I, II i III ciklusa studija koji je predstavljao tehničku ispravku spiska objavljenog u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“, broj: 46/23 i 3/24) i članom III predmetne Odluke usvojio Prijedlog izmjena i dopuna Pravilnika o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih, naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo.
Shodno naprijed navedenom, Senat Univerziteta u Sarajevu je donio odluku kao u dispozitivu.

REKTOR

Prof. dr. Rifat Škrijelj



Dostavljeno:

- Filozofskom fakultetu
- Službi za nastavu
- U dokumentaciju Senata
- Arhivi



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretnac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Vijeće Fakulteta

Broj: 02-01/119

Sarajevo, 29. 3. 2024. godine

Na osnovu člana 69., 76. stav (5), 88. tačka a) i b), 89. stav (1) i (2) Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22.), člana 3. stav (3), 111., 144. tačka a) i b), 145., 146., 155. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-35-1/23 od 26. 7. 2023. godine, člana 15. i 16. Pravilnika o postupku predlaganja, ocjene, usvajanja novih i izmjene postojećih studijskih programa i nastavnih planova i programa na Univerzitetu u Sarajevu (prečišćeni tekst), broj: 01-01-2238/21 od 27. 1. 2021. godine, Odluke o izmjenama i dopunama nastavnih planova i programa svih odsjeka/katedri Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta, broj: 02-01/213 od 28. 6. 2019. godine, saglasnosti Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo, broj: 11/04-38-10347/19 od 11. 7. 2019. godine (djelovodni broj protokola Fakulteta: 01/760 od 16. 7. 2019. godine), saglasnosti Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-24-12/19 od 17. 7. 2019. godine (djelovodni broj protokola Fakulteta: 02-01/282-1 od 9. 9. 2019. godine), prijedloga odsjekā/katedre Fakulteta: Odsjeka za anglistiku, broj: 02-02/48 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za arheologiju, broj: 02-06-ARH/18 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za bosanski, hrvatski i srpski jezik, broj: 02-03/22 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za filozofiju, broj: 02-04/24 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za germanistiku, broj: 02-05/25 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za historiju, broj: 02-06/21 od 19. 3. 2024. godine, Katedre za historiju umjetnosti, broj: 02-06-HUM/20 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za književnosti naroda Bosne i Hercegovine, broj: 02-07/15 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke, broj: 02-08/30 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za orijentalnu filologiju, broj: 02-09/35 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za pedagogiju, broj: 02-10/41 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za psihologiju, broj: 02-11/42 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za romanistiku, broj: 02-12/31 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, broj: 02-13/17 od 19. 3. 2024. godine, Odsjeka za sociologiju, broj: 02-14/11 od 19. 3. 2024. godine, Pravilnika o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo, broj: 46/23. i 3/24.) i Odluke Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine, Zaključka Odbora za osiguranje kvaliteta Fakulteta, broj: 03-02/252 od 25. 3. 2024. godine i Instrukcije Kolegija sekretara Univerziteta u Sarajevu, broj: 0105-657-2/24 od 24. 1. 2024. godine (djelovodni broj protokola Fakulteta: 01/85 od 15. 2. 2024. godine), Vijeće Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta na 31. elektronskoj sjednici održanoj 29. 3. 2024. godine, *donijelo je*

ODLUKU

o usklađivanju

aktivnih studijskih programa-

Nastavnih planova i programa I. i II. ciklusa studija svih odsjeka/katedri

Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta

sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području

Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo, broj: 46/23. i 3/24.) i

Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine

I

Daje se saglasnost na izmjenu svih nastavnih planova i programa u okviru postojećih studijskih programa prvog i drugog ciklusa studija Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta u dijelu (SP 1 obrazac) koji se odnosi na sticanje kvalifikacija na način da se ranije usvojene akademske titule mijenjaju s ciljem usklađivanja sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.) i Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine, kako slijedi:

ODSJEK ZA ANGLISTIKU - NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za anglistiku Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Engleski jezik i književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Engleski jezik i književnost i druga studijska grupa/druga studijska grupa i Engleski jezik i književnost vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranice 1, 3. i 5, na način da se akademska titula koja glasi **Bakalaureat/Bachelor engleskog jezika i književnosti mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea engleskog jezika i književnosti**, a na dvopredmetnom studiju akademska titula koja glasi **Bakalaureat/Bachelor engleskog jezika i književnosti i druge studijske grupe (odnosno Bakalaureat/Bachelor druge studijske grupe i engleskog jezika i književnosti) mijenja se i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea engleskog jezika i književnosti i druge studijske grupe (odnosno Baccalaureus/Baccalaurea druge studijske grupe i engleskog jezika i književnosti).**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za anglistiku Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Engleski jezik i književnost - Nastavnički smjer, Engleski jezik i književnost - Književni smjer, Engleski jezik i književnost - Prevodilački smjer, Engleski jezik i književnost - Lingvistički smjer vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranice 1, 3. i 5, na način da se akademska titula koja glasi **Magistar engleskog jezika i književnosti sa oznakom smjera koji je student završio (nastavnički, književni, prevodilački ili lingvistički smjer) mijenja i glasi: Magistar/Magistra engleskog jezika i književnosti sa oznakom smjera koji je student završio (nastavnički, književni, prevodilački ili lingvistički smjer).**



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretnac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za arheologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Arheologija, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Arheologija i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i naslovnica NPP-a, na način da se akademska titula koja glasi bakalaureat (*bachelor*) arheologije / bakalaureat (*bachelor*) arheologije i druge studijske grupe **mijenja i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea arheologije / Baccalaureus/Baccalaurea arheologije i druge studijske grupe.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za arheologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Arheologija, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Arheologija i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i naslovnica NPP-a, na način da se akademska titula koja glasi magistar arheologije / magistar arheologije i druge studijske grupe **mijenja i glasi:** **Magistar/Magistra arheologije / Magistar/Magistra arheologije i druge studijske grupe.**

ODSJEKA ZA BOSANSKI, HRVATSKI I SRPSKI JEZIK – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za bosanski, hrvatski i srpski jezik Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, dvopredmetni studij:** studijski smjer: Bosanski, hrvatski i srpski jezik i književnosti naroda Bosne i Hercegovine; Bosanski, hrvatski i srpski jezik i druga studijska grupa vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranice 1, 3. i 4, na način da se akademska titula koja glasi Bakalaureat/Bachelor bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika i književnosti naroda Bosne i Hercegovine **mijenja i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika i književnosti naroda Bosne i Hercegovine;** na dvopredmetnom studiju Bosanski, hrvatski i srpski jezik i druga studijska grupa i jednopredmetnom studiju Bosanski, hrvatski i srpski jezik akademska titula koja glasi Bakalaureat/Bachelor bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika **mijenja se i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za bosanski, hrvatski i srpski jezik Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijski smjer: Bosanski, hrvatski i srpski jezik, **dvopredmetni studij:** studijski smjer: Bosanski, hrvatski i srpski jezik i književnosti naroda Bosne i Hercegovine; Bosanski, hrvatski i srpski jezik i druga studijska grupa vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranice 1, 3. i 4, na način da se akademska titula koja glasi Magistar bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika i književnosti naroda Bosne i Hercegovine **mijenja i glasi:** **Magistar/Magistra bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika i književnosti naroda Bosne i Hercegovine,** a na dvopredmetnom studiju Bosanski, hrvatski i srpski jezik i druga studijska grupa i jednopredmetnom studiju Bosanski, hrvatski i srpski jezik akademska titula koja glasi Magistar bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika **mijenja se i glasi:** **Magistar/Magistra bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika.**

ODSJEK ZA FILOZOFIJU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za filozofiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Filozofija, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Filozofija i sociologija, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Filozofija i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 6, na način da se akademska titula koja glasi Bakalaureat/bachelor filozofije **mijenja i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea filozofije;** Bakalaureat/bachelor filozofije i sociologije **mijenja se i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea filozofije i sociologije** i Bakalaureat/bachelor filozofije i druge studijske grupe **mijenja se i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea filozofije i druge studijske grupe.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za filozofiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Filozofija – Nastavnički smjer; Filozofija – Znanstveni smjer, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 6, na način da se akademska titula koja glasi Magistar filozofije - nastavnički smjer **mijenja i glasi:** **Magistar/Magistra filozofije - nastavnički smjer;** Magistar filozofije - znanstveni smjer **mijenja i glasi:** **Magistar/Magistra filozofije - znanstveni smjer.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za filozofiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 na način da se „Završetkom III ciklusa studija stječe se naučni stepen doktor filozofskih nauka.“ **mijenja i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea njemačkog jezika i književnosti / Baccalaureus/Baccalaurea njemačkog jezika i književnosti i druge studijske grupe.**

ODSJEK ZA GERMANISTIKU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za germanistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Njemački jezik i književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Njemački jezik i književnost i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1, 4, 5 i 8, na način da se akademska titula koja glasi bakalaureat/bachelor njemačkog jezika / bakalaureat/bachelor njemačkog jezika i književnosti i druge studijske grupe **mijenja i glasi:** **Baccalaureus/Baccalaurea njemačkog jezika i književnosti / Baccalaureus/Baccalaurea njemačkog jezika i književnosti i druge studijske grupe.**



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretnac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za germanistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij**: studijska grupa: Njemački jezik i književnost – Opći/nastavnički smjer, studijska grupa: Njemački jezik i književnost – Književni smjer, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1, 4, 5 i 8, na način da se akademska titula koja glasi magistar njemačkog jezika i književnosti – nastavnički smjer ili magistar njemačkog jezika i književnosti ili magistar njemačkog jezika i književnosti – književni smjer **mijenja i glasi: Magistar/Magistra njemačkog jezika i književnosti – nastavnički smjer ili Magistar/Magistra njemačkog jezika i književnosti ili – Magistar/Magistra njemačkog jezika i književnosti književni smjer.**

ODSJEK ZA HISTORIJU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za historiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij**: studijska grupa: Historija, **dvopredmetni studij**: studijska grupa: Historija i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 13, na način da se akademska titula koja glasi Bakalaureat/bachelor historije **mijenja i glasi: Baccalauerus/Baccalaurea historije.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za historiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij**: studijska grupa: Historija, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 13, na način da se akademska titula koja glasi Magistar historije **mijenja i glasi: Magistar/Magistra historije.**

ODSJEK ZA HISTORIJU, KATEDRA ZA HISTORIJU UMJETNOSTI – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za historiju, Katedra za historiju umjetnosti, Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, dvopredmetni studij**: studijska grupa: Historija umjetnosti i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 6, na način da se akademska titula koja glasi bakalaureus za studenta / baccalaurea za studenticu **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za historiju, Katedra za historiju umjetnosti, Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij**: studijska grupa: Historija umjetnosti – nastavnički smjer, **dvopredmetni studij**: studijska grupa: Historija umjetnosti: Umjetnost Bosne i Hercegovine u osmanskom periodu – naučni smjer i druga studijska grupa, **dvopredmetni studij**: studijska grupa: Historija umjetnosti: Moderna i savremena umjetnost – naučni smjer i druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 6, na način da se akademska titula koja glasi Magistar historije umjetnosti **mijenja i glasi: Magistar/Magistra historije umjetnosti.**

ODSJEK ZA KNJIŽEVNOSTI NARODA BOSNE I HERCEGOVINE – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za književnosti naroda Bosne i Hercegovine Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, dvopredmetni studij**: studijska grupa: Književnosti naroda Bosne i Hercegovine i Bosanski, hrvatski i srpski jezik – Nastavnički smjer; Književnosti naroda Bosne i Hercegovine i Druga studijska grupa, **II. ciklus studija, jednopredmetni studij**: studijska grupa: Književnosti naroda Bosne i Hercegovine, **dvopredmetni studij**: studijska grupa: Književnosti naroda Bosne i Hercegovine i Bosanski, hrvatski i srpski jezik – Nastavnički smjer; Književnosti naroda Bosne i Hercegovine i Druga studijska grupa **nisu navedene titule koje se stječu završetkom istog.**

ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija** vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranica 1., 4. i 9, na način da se akademska titula koja glasi bakalaureus za studenta odnosno baccalaurea za studenticu **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija**, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranica 1., 5. i 10, na način da se akademska titula koja glasi magistar **mijenja i glasi: Magistar/Magistra.**



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretnac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

ODSJEK ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., (obrazac SP1 inkorporiran je tri puta u okviru NPP-a 2019/2020.), **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Arapski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 12, na način da se akademska titula koja glasi Baccalaureat/Bachelor arapskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea arapskog jezika i književnosti.**
jednopredmetni studij: studijska grupa: Turski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 2 i 10, na način da se akademska titula koja glasi Bakalaureat/Bachelor turskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea turskog jezika i književnosti;**
jednopredmetni studij: studijska grupa: Perzijski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 9, na način da se akademska titula koja glasi Bakalaureat/Bachelor perzijskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea perzijskog jezika i književnosti.**
(I. ciklus studija - nije navedena titula koja se stječe završetkom dvopredmetnih studijskih programa na Odsjeku za orijentalnu filologiju.)
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., (obrazac SP1 inkorporiran je tri puta u okviru NPP-a 2019/2020.), **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Arapski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 12, na način da se akademska titula koja glasi Magistar arapskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Magistar/Magistra arapskog jezika i književnosti;** **jednopredmetni studij:** studijska grupa: Turski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 10, na način da se akademska titula koja glasi Magistar turskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Magistar/Magistra turskog jezika i književnosti;** **jednopredmetni studij:** studijska grupa: Perzijski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 9, na način da se akademska titula koja glasi Magistar perzijskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Magistar/Magistra perzijskog jezika i književnosti.**
(II. ciklus studija - nije navedena titula koja se stječe završetkom dvopredmetnih studijskih programa na Odsjeku za orijentalnu filologiju.)

ODSJEK ZA PEDAGOGIJU – NPP 2019/2020.

Studijski program: Pedagogija

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za pedagogiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., (I. ciklus studija - nije navedena titula koja se stječe završetkom istog) **II. ciklus studija, jednopredmetni studij,** studijski program: **Pedagogija – Strukovni studij; dvopredmetni studij,** studijska grupa: **Pedagogija i druga studijska pedagogija – Strukovni studij,** vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 4 i 8, na način da se akademska titula koja glasi Magistar pedagogije – strukovni smjer **mijenja i glasi: Magistar/Magistra pedagogije – strukovni smjer.** U dvopredmetnom studiju se kombiniraju nazivi. U dvopredmetnom studiju student dobiva i zvanje stečeno po nastavnom planu i programu drugog studija/odsjeka.
- Treći ciklus traje tri (3) godine ili šest (6) semestara. Nakon prethodno ispunjenih svih nastavnih obaveza, student koji ostvari 180 ECTS bodova i odbrani doktorsku disertaciju stiže diplomu trećeg ciklusa i naziv **Doktor/Doktorica pedagoških nauka.**

Studijski program: Specijalna pedagogija

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za pedagogiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij Specijalne pedagogije** vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 10, na način da se akademska titula koja glasi baccalaureat pedagogije (specijalna pedagogija) **mijenja i glasi: Baccalaureus/ Baccalaurea pedagogije (specijalna pedagogija).**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za pedagogiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij Specijalne pedagogije** vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 3 i 10 na način da se akademska titula koja glasi Magistar pedagogije – specijalna pedagogija **mijenja i glasi: Magistar/Magistra pedagogije – specijalna pedagogija.**

ODSJEK ZA PSIHOLOGIJU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za psihologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Psihologija, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 6 i naslovnica koja nije u SP1 obrascu, na način da se akademska titula koja glasi bachelor/ baccalaureat psihologije **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea psihologije.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za psihologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Psihologija, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 6, na način da se akademska titula koja glasi Magistar psihologije **mijenja i glasi: Magistar/Magistra psihologije.**



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretnac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

ODSJEK ZA ROMANISTIKU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za romanistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost, Italijanski jezik i književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Italijanski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Francuski jezik i književnost i Italijanski jezik i književnost, Latinski jezik i rimska književnost i Druga studijska grupa i Španski jezik i književnost i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1, 4, 72 i 73, na način da se akademska titula koja glasi **Bakalaureat/bachelor mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea** određenog jezičkog usmjerenja Odsjeka za romanistiku.
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za romanistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost, Italijanski jezik i književnost i Latinski jezik i rimska književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Italijanski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Francuski jezik i književnost i Italijanski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1, 4, 72 i 73, na način da se akademska titula koja glasi **Magistar mijenja i glasi: Magistar/Magistra** (u zavisnosti od izabranog usmjerenja na MA studiju).

ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Ruski jezik i književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Ruski jezik i književnost i Druga studijska grupa vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranica 1, 3, 4 i 8, na način da se akademska titula koja glasi **Bakalaureat/Bachelor** ruskog jezika i književnosti **mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea ruskog jezika i književnosti.**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Ruski jezik i književnost – Nastavnički smjer, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Ruski jezik i književnost – Nastavnički smjer i Druga studijska grupa vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, stranica 1, 3, 4 i 8, na način da se akademska titula koja glasi **Magistar ruskog jezika i književnosti - nastavnički smjer mijenja i glasi: Magistar/Magistra ruskog jezika i književnosti - nastavnički smjer.**

ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za sociologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Sociologija, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1, 3 i 6, na način da se akademska titula koja glasi **baccalaureat sociologije mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea sociologije;** (I. ciklus studija - nije navedena titula koja se stječe završetkom dvopredmetnih studijskih programa na Odsjeku za sociologiju);
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za sociologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Sociologija, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1 i 6, na način da se akademska titula koja glasi **magistar sociologije mijenja i glasi: Magistar/Magistra sociologije.**

Studijski program Sociologija i etnologija NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za sociologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, dvopredmetni studij** Sociologije i etnologije, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1 strana 1 i 9, na način da se akademska titula koja glasi **baccalaureat sociologije i etnologije mijenja i glasi: Baccalaureus/Baccalaurea sociologije i etnologije;**
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za sociologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, dvopredmetni studij** Sociologije i etnologije, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1, strana 1 i 9, na način da se akademska titula koja glasi **magistar sociologije i etnologije mijenja i glasi: Magistar/Magistra sociologije i etnologije.**

II

Izmjene i dopune nastavnih planova i programa iz stava I. ove odluke sastavni su dio ove Odluke.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

III

Akadske titule koje su navedene u nastavnim planovima i programima: **2005/2006.** (izuzev Odsjeka za arheologiju), **2008/2009., 2008/2009.** ((**tehničke ispravke**) izuzev Odsjeka za arheologiju, Odsjeka za pedagogiju, Odsjeka za romanistiku, Odsjek za slavenske jezike i književnosti), **2009/2010.** (Odsjek za arheologiju, Odsjek za orijentalnu filologiju, Odsjek za pedagogiju), **2012/2013.** (Katedra za historiju umjetnosti, Odsjek za romanistiku, studijska grupa: Latinski jezik i rimska književnost), **2013/2014.** (izuzev Odsjeka za arheologiju), **2014/2015.** (Odsjek za arheologiju), **2013/2014.** ((**DRUGA REVIZIJA, primjena od studijske 2017/2018. godine**) izuzev Odsjeka za anglistiku, Katedre za historiju umjetnosti, Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke, Odsjeka za pedagogiju), **2017/2018. (SPECIJALNA PEDAGOGIJA), 2017/2018. (SOCIOLOGIJA I ETNOLOGIJA)**, a koji nisu aktivni, odnosno postoji samo određeni broj studenata/studentica apsolvencata/apsolventica koji/koje mogu okončati studij po nastavnom planu i programu po kojemu su upisani u skladu sa važećim zakonskim i podzakonskim propisima i sastavni su dio Pravilnika o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.), **mijenjaju se** na način da će umjesto samo u muškom rodu biti navedene kako u muškom tako i u ženskom gramatičkom rodu, a izmjene je sačinila Studentska služba Fakulteta u okviru Spiska akademskih titula koje se stječu na Univerzitetu u Sarajevu – Filozofskom fakultetu po okončanju I, II i III ciklusa studija, a koji će biti prijedlog za izmjene i dopune prethodno navedenog Pravilnika.

IV

Sastavni dio ove Odluke je Spisak akademskih titula koje se stječu završetkom određenog studijskog programa na Univerzitetu u Sarajevu - Filozofskom fakultetu (I, II i III ciklusa studija) sa izmjenama i dopunama u odnosu na Pravilnik o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.).

V

Ova Odluka je konačna nakon što na istu da saglasnost Senat Univerziteta u Sarajevu.

Obrazloženje

Univerzitet u Sarajevu - Filozofski fakultet započeo je proces studiranja na principima Bolonje u studijskoj 2005/2006. godini kada su i prvi put primijenjeni nastavni planovi i programi. U skladu sa važećim zakonskim propisima koji su regulisali u potpunosti studiranje na principima Bolonje do danas usvojeni su sljedeći Nastavni planovi i programi: 2005/2006. (izuzev Odsjeka za arheologiju), 2008/2009., 2008/2009. ((**tehničke ispravke**) izuzev Odsjeka za arheologiju, Odsjeka za pedagogiju, Odsjeka za romanistiku, Odsjek za slavenske jezike i književnosti), 2009/2010. (Odsjek za arheologiju, Odsjek za orijentalnu filologiju, Odsjek za pedagogiju), 2012/2013. (Katedra za historiju umjetnosti, Odsjek za romanistiku, studijska grupa: Latinski jezik i rimska književnost), 2013/2014. (izuzev Odsjeka za arheologiju), 2014/2015. (Odsjek za arheologiju), 2013/2014. ((**DRUGA REVIZIJA, primjena od studijske 2017/2018. godine**) izuzev Odsjeka za anglistiku, Katedre za historiju umjetnosti, Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke, Odsjeka za pedagogiju), 2017/2018. (**SPECIJALNA PEDAGOGIJA**), 2017/2018. (**SOCIOLOGIJA I ETNOLOGIJA**), 2019/2020. (svih odsjeka i katedre). Trenutni aktivni nastavni planovi i programi po kojima se izvodi nastava i raspisuju konkursi za upis studenata su nastavni planovi i programi 2019/2020.

U skladu sa Odlukom Senata broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine, članice Univerziteta u Sarajevu su bile u obavezi da izvrše usklađivanje elaborata aktivnih studijskih programa sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.) i to na način da se akademske titule, stručna i naučna/umjetnička zvanja koja se stječu završetkom određenog studijskog programa navedu kako u muškom, tako i u ženskom gramatičkom rodu. Pored navođenja akademskih titula u muškom i ženskom gramatičkom rodu, u skladu sa prethodno navedenim Pravilnikom, akademske titule treba da budu usklađene i sa novim pojmovima: Baccalaureus/Baccalaurea; Magistar/Magistra; Doktor/Doktorica i Doktor nauka/umjetnosti / Doktorica nauka/umjetnosti.

S obzirom na veliki broj studijskih programa na pojedinim članicama Univerziteta u Sarajevu, kao i veliki broj studijskih programa na Univerzitetu općenito, uputa Univerziteta je bila da u jednoj Odluci Vijeća budu pobrojani svi aktivni studijski programi sa trenutnim akademskim titulama objavljeni u Pravilniku o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.), te novim zvanjima u muškom i ženskom gramatičkom rodu.

Odsjeci/Katedra Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta postupale su po Odluci Senata Univerziteta u Sarajevu i uputama Službe za nastavu Univerziteta u Sarajevu, te sačinili/a izmjene aktivnih nastavnih planova i programa (SP1 obrazac – Nastavni planovi i programi svih odsjeka i katedre Fakulteta, 2019/2020.), koje su usvojene na sjednicama Vijeća odsjeka/katedre i upućene Vijeću Fakulteta i Odboru za osiguranje kvaliteta Fakulteta na dalju proceduru.

Odbor za osiguranje kvaliteta Fakulteta na 2. elektronskoj sjednici održanoj 25. 3. 2024. godine, razmatrao je dostavljene izmjene Nastavnih planova i programa svih odsjeka i katedre Fakulteta (2019/2020.) i iste usvojio u skladu sa Zaključkom, broj: 03-02/252 od 25. 3. 2024. godine

Cijeneći sve naprijed navedeno Vijeće Fakulteta na 31. elektronskoj sjednici održanoj 29. 3. 2024. godine, donijelo je Odluku kao u dispozitivu.

DEKAN FAKULTETA

Prof. dr. Kenan Šljivo

Akt obradila:

Služba za nastavu

Alma Ahmetpahić, šefica Službe za nastavu

Taida Suljić, viša stručna saradnica

Selma Žerić, viša stručna saradnica

Haris Krajina, viši stručni saradnik



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

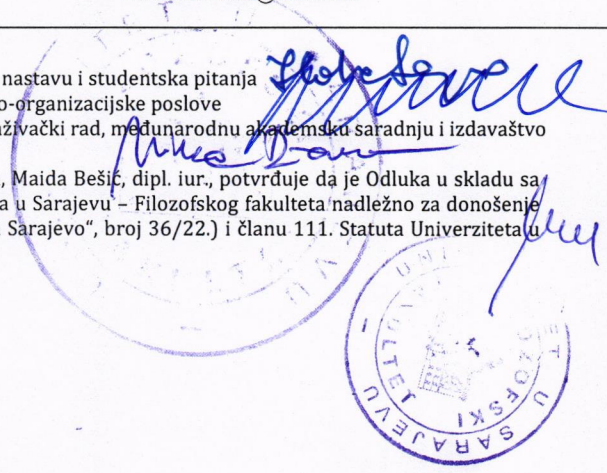
Akt kontrolisali i odobrili:

prof. dr. Jadranka Kolenović-Đapo, prodekanica za nastavu i studentska pitanja
prof. dr. Adnan Busuladžić, prodekan za finansijsko-organizacijske poslove
doc. dr. Minka Džanko, prodekanica za naučnoistraživački rad, međunarodnu akademsku saradnju i izdavaštvo

Sekretarka organizacione jedinice Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, Maida Bešić, dipl. iur., potvrđuje da je Odluka u skladu sa zakonskim i podzakonskim propisima koji su na snazi, te da je Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta nadležno za donošenje iste shodno članu 69. Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 36/22.) i članu 111. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-35-1/23 od 26. 7. 2023. godine.

DOSTAVITI:

1. Senatu Univerziteta u Sarajevu
2. Odsjecima/Katedri X15
3. Prodekanima Fakulteta x3
4. Web
5. Uz NPP
6. Uz zapisnik
7. Arhiva



Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet
Odbor za osiguranje kvaliteta Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta

Broj: 03-02/252

Sarajevo, 25. 3. 2024

Na osnovu člana 13, 14. i 15. Pravilnika o sistemu osiguranja i upravljanja kvalitetom na Univerzitetu u Sarajevu, Odbor za osiguranje kvaliteta Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta na 2. elektronskoj sjednici sjednici, održanoj dana 25. 3. 2024. godine, *donosi*

ZAKLJUČAK

I

USVAJAJU SE USKLAĐENI ELABORATI AKTIVNIH STUDIJSKIH PROGRAMA SA PRAVILNIKOM O STJECANJU I KORIŠTENJU AKADEMSKIH TITULA, STRUČNIH I NAUČNIH/UMJETNIČKIH ZVANJA NA VISOKOŠKOLSKIM USTANOVAMA NA PODRUČJU KANTONA SARAJEVO, NA NAČIN DA AKADEMSKE TITULE, STRUČNA I NAUČNA/UMJETNIČKA ZVANJA KOJA SE STIČU ZAVRŠETKOM ODREĐENOG STUDIJSKOG PROGRAMA BUDU NAVEDENE KAKO U MUŠKOM, TAKO U ŽENSKOM GRAMATIČKOM RODU, SVE U SKLADU SA ODLUKOM SENATA UNIVERZITETA U SARAJEVU, BROJ: 01-2-2/24 OD 31. 1. 2024. GODINE.


II

USKLAĐENI ELABORATI AKTIVNIH STUDIJSKIH PROGRAMA UPUĆUJU SE VIJEĆU FAKULTETA NA DALJU PROCEDURU.

III

USKLAĐENI ELABORATI AKTIVNIH STUDIJSKIH PROGRAMA SASTAVNI SU DIO OVOG ZAKLJUČKA.

PREDSJEDNIK ODBORA
ZA OSIGURANJE KVALITETA


UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

DOSTAVITI:

1. Članovima Odbora za kvalitet
2. Rukovoditeljima odsjeka/katedre
3. Dekanu Fakulteta
4. Prodekanima Fakulteta x3
5. Sekretaru Fakulteta
6. Uz Zapisnik

02-12/31

19. 3

24

Datum

god.

Oldoraz Kvedelich
Myce Halifu
19.3.2024

VIJEĆU FAKULTETA
ODBORU ZA OSIGURANJE KVALITETA

PREDMET: *Izmjene Nastavnog plana i programa Odsjeka za romanistiku, I i II ciklus studija, 2019/2020. - usklađivanje sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.) i Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine*

Poštovani,

Odsjek za romanistiku na redovnoj sjednici održanoj 27.2.2024. godine, u skladu sa Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine, usvojio je izmjene NPP-a u okviru postojećih studijskih programa prvog i drugog ciklusa studija Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta NPP 2019/2020. godina, u dijelu koji se odnosi na sticanje kvalifikacija na način da se ranije usvojene akademske titule mijenjaju s ciljem usklađivanja sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.), kako slijedi:

Odsjek za romanistiku – NPP 2019/2020.

- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za romanistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **I. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost, Italijanski jezik i književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Italijanski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Francuski jezik i književnost i Italijanski jezik i književnost, Latinski jezik i rimska književnost i Druga studijska grupa i Španski jezik i književnost i Druga studijska grupa, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1 strana 1, 4, 72 i 73, na način da se akademska titula koja glasi Bakalareat/bachelor mijenja i glasi: **Baccalaureus/Baccalaurea** određenog jezičkog usmjerenja Odsjeka za romanistiku.
- U Nastavnom planu i programu u okviru postojećih studijskih programa Odsjeka za romanistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 2019/2020., **II. ciklus studija, jednopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost, Italijanski jezik i književnost i Latinski jezik i rimska književnost, **dvopredmetni studij:** studijska grupa: Francuski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Italijanski jezik i književnost i Druga studijska grupa, Francuski jezik i književnost i Italijanski jezik i književnost, vrši se izmjena u dijelu sticanja kvalifikacija, obrazac SP1 strana 1, 4, 72 i 73, na način da se akademska titula koja glasi Magistar mijenja i glasi **Magistar/Magistra** (u zavisnosti od izabranog usmjerenja na MA studiju).

Sastavni dio ovog dopisa je Tabela akademskih titula koje se stiču završetkom određenog studijskog programa Odsjeka za romanistiku sa izmjenama i dopunama u odnosu na Pravilnik o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 46/23. i 3/24.) kada su u pitanju tehničke ispravke akademskih titula kao i izmjene akademskih titula na način da su navedene kako u muškom, tako i u ženskom gramatičkom rodu, te izmjenjeni obrazac SP1 i iste će biti pozicionirane u izmjenama i dopunama prethodno navednog Pravilnika.

S poštovanjem,

Rukovodilac podorganizacione jedinice

Doc. dr. Emir Šišić

Šišić Emir



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA ROMANISTIKU

NASTAVNI PLAN I PROGRAM
studijska 2019/2020. godina

Usklađivanje sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo (“Službene novine Kantona Sarajevo, broj: 46/23. i 3/24.) i Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-2-2/24 od 31. 1. 2024. godine

ODSJEK ZA ROMANISTIKU

Katedra za francuski jezik i književnost
Katedra za italijanski jezik i književnost
Katedra za latinski jezik i rimsku književnost
Katedra za španski jezik

I ciklus studija:

Jednopedmetni studij:

Francuski jezik i književnost
Italijanski jezik i književnost

Dvopedmetni studij:

Francuski jezik i književnost i druga studijska grupa
Italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa
Francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost
Latinski jezik i rimska književnost i druga studijska grupa
Španski jezik i književnost i druga studijska grupa

II ciklus studija:

Jednopedmetni studij:

Francuski jezik i književnost
Italijanski jezik i književnost
Latinski jezik i rimska književnost

Dvopedmetni studij:

Francuski jezik i književnost i druga studijska grupa
Italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa
Francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost

ODSJEK ZA ROMANISTIKU

Odsjek za romanistiku, u svojim počecima Katedra za francuski jezik i književnost (osnovana iste godine kada i Filozofski fakultet), danas u svom sastavu ima i Katedru za italijanski jezik i književnost, Katedru za latinski jezik i rimsku književnost i Katedru za španski jezik.

Interes za izučavanje romanskih jezika, značajnog segmenta indoevropske jezičke porodice, kao i za romansku kulturu koja je ugrađena u same temelje moderne evropske misli, bili su i ostali osnovni motiv za pokretanje i razvoj Odsjeka za romanistiku 1950. godine.

Tokom svog dugogodišnjeg kontinuiranog djelovanja, Odsjek za romanistiku njegovao je saradnju s drugim univerzitetima, posebno onim iz Francuske, Italije i Španije. Njegovi članovi učestvovali su na međunarodnim kongresima i simpozijima, a svoje radove objavljivali su u domaćim i stranim stručnim časopisima. Taj kontakt se održavao i gostovanjem stranih profesora, renomiranih lingvisti, književnika i književnih kritičara.

Od svog osnivanja, Odsjek je razvijao plodnu pedagošku i naučnu djelatnost, formirao profesore, književne i stručne prevodioce, korespondente, naučne i kulturne radnike, književnike i književne kritičare. Njegov prosperitet trajaće do početka agresije na BiH, 1992. godine, kada će doći do znatnog osipanja kadrova. U uslovima višestruko otežanog rada tokom agresije 1992-1995. godine, dragocjenu pomoć Odsjeku pružili su profesori i saradnici sa francuskog Univerziteta Pariz 8.

Nakon rata uloženi su veliki napor da se ponovo pokrene studij na Odsjeku za romanistiku. Angažovan je novi kadar, što je rezultiralo potpunim etabliranjem Katedre za francuski jezik i književnost i Katedre za italijanski jezik i književnost, a zatim i Katedre za latinski jezik i rimsku književnost te Katedre za španski jezik.

Danas Odsjek za romanistiku ima saradnju s brojnim francuskim, španskim i italijanskim univerzitetima širom svijeta. Odsjek, a u prvom redu Katedra za francuski jezik i književnost ostvaruje plodnu saradnju putem akademske mobilnosti studenata (program Erasmus+ MIC) s mnogim francuskim univerzitetima kao npr. Univerzitet Pariz 8, Univerzitet Lyon 2, Univerzitet u Bordeauxu, Univerzitet u Poitiersu, Univerzitet u Arrasu. i mnogi drugi univerziteti iz Italije, Španjolske i drugih zemalja. Studentska mobilnost na nekom od tih univerziteta obuhvata boravak u trajanju od jednog semestra ili duže tokom kojeg student sluša nastavu i izvršava druge studentske obaveze. Po povratku na matičnu ustanovu (Filozofski fakultet u Sarajevu) studentu se priznaju ispiti koje je položio na stranom univerzitetu tako što se vrši ekvivalencija (izjednačavanje) predmeta, ukoliko sadržaj i opterećenje studenta okvirno odgovara sadržajima predmeta i opterećenja na FFUNSA.

TRAJANJE STUDIJA U TRI (3) CIKLUSA

Nastava je organizirana u tri ciklusa: 3 + 2 + 3 godine, a opterećenje studenata tokom nastavnog procesa izražava se u ECTS bodovima (kreditima). Nakon prvog ciklusa studija (6 semestara), izvršenih svih obaveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, napisanog završnog rada i

UNIVERZITET U SARAJEVU – Filozofski fakultet OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1
	Stranica 4 od 81

ostvarenih 180 ECTS bodova, student stiče diplomu prvog akademskog stepena i zvanje **Baccalaureus/Baccalaurea** određenog jezičkog usmjerenja Odsjeka za romanistiku.

Završni rad nakon prvog ciklusa studija treba sadržavati od 15 do 30 stranica teksta. Temu za rad student je obavezan izabrati u toku V semestra, a isti predati mentoru do 1. maja tekuće akademske godine.

U dvopredmetnom (kombinovanom) studiju, student piše jedan završni rad na temu po vlastitom izboru iz neke od oblasti koje se izučavaju na Katedrama za francuski jezik i književnost, italijanski jezik i književnost, te latinski jezik i rimsku književnost. Na II ciklusu student piše završni rad koji treba sadržavati od 35 do 50 stranica teksta. Nakon završenog drugog ciklusa (+ 4 semestra), izvršenih svih obaveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, odbranjenog završnog rada i ostvarenih još 120 ECTS bodova, student stiče diplomu drugog akademskog stepena i zvanje **Magistar/Magistra** (u zavisnosti od izabranog usmjerenja na MA studiju). U jedinstvenoj diplomi će biti naznačen samo stručni stepen i zvanje, dok se u Dodatku diplomi (Diploma Supplement), odnosno Prepisu ocjena i drugih podataka (Transcript of records) unose svi odslušani i položeni predmeti sa studija.

Prvih šest semestara predavanja zajednički su studentima i trogodišnjeg i petogodišnjeg studija (svi se studenti prvo upisuju na trogodišnji studij, nakon kojeg odlučuju o daljem nastavku školovanja). Nakon trećeg ciklusa (+ 6 semestara), izvršenih svih obaveza iz nastavnog procesa, ostvarenih 180 ECTS bodova i odbranjene doktorske disertacije, stiče se diploma trećeg akademskog stepena i naziv doktor nauka.

CILJ STUDIJA I IŠHODI UČENJA

Cilj studija na I i II ciklusu je da omogući upisanim studentima sticanje dobre osnove iz određenih jezičkih i kulturoloških znanja, vještina i kompetencija (sposobnost izražavanja u različitim kontekstima i prilikama, poznavanje različitih idioma i jezičkih nivoa, usmeno i pismeno prevođenje, analiza teksta, kulturološka analiza, interkulturalni dijalog, sposobnost analitičkog i sintetičkog sagledavanja i rješavanja jezičkih, kulturoloških i društvenih problema), te da im pomogne da razviju solidno znanstveno-teorijsko, kritičko, historijsko i kulturološko, a nadasve praktično poimanje francuskog, italijanskog i španskog te latinskog jezika te književnih tradicija koje su nastale na onim frankofonim/hispanofonim/italofonim prostorima, kao i na latinskom jeziku.

Student koji stiče BA diplomu posjeduje nivo lingvističkih i kulturoloških znanja i kompetencija (najmanje nivo B2 poznavanja stranog jezika prema ZEROJ-u), što ga čini osposobljenim za cijeli niz poslova povezanih sa usmenim ili pismenim prevođenjem, i/ili međunarodnim komunikacijama u okviru ekonomskih, administrativnih ili kulturnih institucija, udruženja i razmjena, te u turizmu, medijima, izdavaštvu i slično.

Sa BA diplomom može također nastaviti svoje obrazovanje na drugom ciklusu (MA), u trajanju od dvije godine, te na trećem ciklusu (doktorat) u okviru jednog od programa koji su ponuđeni na FFUNSA (lingvistika, književnost, filozofija itd.).

Student koji stiče MA diplomu jednopredmetnog studija jednog od romanskih jezika je produbio i proširio znanja i kompetencije stečene na prvom ciklusu (približno nivo C1 prema ZEROJ-u), te je time osposobljen u prvom redu za nastavnički rad u osnovnoj i srednjoj školi, a također je postao svojevrstan stručnjak za jezik i kulturu o kojima je riječ, te je u potpunosti osposobljen za

sve navedene poslove, i što je možda i najvažnije, za cjeloživotno samostalno učenje i usavršavanje specijalističkih znanja i kompetencija iz oblasti romanske filologije, lingvistike, književnosti i kulturologije, pa i drugih oblasti. Studenti dvopremetnog MA studija postaju stručnjaci za jezike i kulture koje su izučavali, ali njihova diploma ne može voditi nastavničkom poslu osim ako naknadno polože predmete iz pedagoško-psihološke i didaktičko-metodičke grupe predmeta u skladu sa Zakonom.

BA i MA studiji francuskog jezika i književnosti, italijanskog jezika i književnosti te latinskog jezika i rimske književnosti se organizuju i izvode prema nastavnom planu i programu kao redovni studiji, koji su u punom smislu riječi osavremenjeni i prilagođeni mogućnostima i interesima upisanog studenta, kao i potrebama poslodavaca i šire društvene zajednice, te su usporedivi, što se tiče savremenih dometâ lingvistike, filologije, nauke o književnosti, kulturologije, prevodenja, ali i metodike i didaktike nastave pojedinih jezika, sa srodnim programima na odsjecima, fakultetima i univerzitetima u zemljama regiona Jugoistočne Evrope, te na vodećim i dobro razvijenim odsjecima za romanistiku u zemljama evropskog prostora visokog obrazovanja.

STUDIJSKE OBLASTI

BA studij francuskog jezika i književnosti, italijanskog jezika i književnosti i latinskog jezika i rimske književnosti organizuje se kao osnovni ili temeljni studij u nekoliko horizontalno i vertikalno povezanih nastavnih oblasti ili modula (koje obuhvataju određene nastavne cjeline koje se obrađuju u međusobno tijesno povezanim nastavnim jedinicama). Pri tome se nastavna materija prezentuje postupno od jednostavnijih ka složenijim temama. Ona kreće od uvodnih kolegija iz studija jezika i pregleda književnosti, nastavlja se preko tematski isprepletenih oblasti ili pojedinih studijskih dijelova (morfosintaksa, sintaksa), te književnosti u vidu više hronološki povezanih cjelina prema zahtjevnijim i naprednim kursevima koji predstavljaju nadogradnju već usvojenih znanja i vještina. Važno je napomenuti da studij prvog ciklusa mogu upisati i studenti koji nemaju predznanja iz nekog od jezika izučavanih na Odsjeku za romanistiku.

U skladu s mogućnostima organizovanja zajedničkih lingvističkih i književnih usmjerenja, studenti će moći upisivati i izučavati akademske naučne oblasti iz lingvistike i književnosti. Povezanost nastavne materije je osobito prisutna u izučavanju savremenog francuskog i italijanskog jezika, koje je strukturirano po stepenasto postavljenim razinama, u okviru kojih se posebna pažnja poklanja prevodenju s francuskog i italijanskog jezika na naš jezik i obratno, pisanju kraćih i dužih sastava (esej), te vježbama konverzacije.

Na prvom ciklusu jednopredmetnog studija francuskog jezika i književnosti studenti u prva četiri semestra slušaju i španski jezik. Nakon položenih ispita, studenti mogu dostići nivo A2/B1 po ZEROJ-u. Studenti na istoj studijskoj grupi slušaju i dodatna dva semestra španskog jezika na II ciklusu kroz napredni kurs što im omogućava da unaprijede svoja znanja i da dostignu nivo B2/C1 po ZEROJ-u te da polažu certificirani ispit za španski jezik DELE.

Iako je nastavna materija postavljena stepenasto i međusobno je sadržinski povezana u okviru iste nastavne oblasti ili modula, te se očekuje da je student savladava postepeno prelaskom iz niže godine studija u višu, svaki predmet je postavljen autonomno u odnosu na druge predmete, pa se u njihovom ukupnom savladavanju u zbiru svih predmeta za svaki semestar nalazi i

UNIVERZITET U SARAJEVU – Filozofski fakultet OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1
	Stranica 6 od 81

temeljni uslov za upisivanje narednog, višeg semestra studija. Ukoliko student/ica ne izvrši sve obaveze iz nekog predmeta, on/a se upućuje da ga još jednom ponovi u toku studija.

NASTAVNI PREDMETI

Nastavnim programom propisani nastavni predmeti dijele se na zajedničke ili opće, obavezne, izborne i fakultativne. Osim toga, pojedini predmeti imaju i status osnovnih ili prethodnih kolegija, koji su uslov za upisivanje naprednih ili studijski povezanih kolegija u okviru određene nastavne oblasti ili modula. U obavezne predmete ili kolegije spadaju svi predmeti iz pojedinih nastavnih oblasti ili modula studija, koji su utvrđeni nastavnim planom i programom, a koji se nalaze na ponuđenoj listi predmeta po svakom semestru za svaku akademsku godinu.

Na listi izbornih predmeta sa matičnog studija nalaze se predmeti koji proširuju osnovnu oblast izučavanja dopunskim sadržajima na posebno zanimljiv i pristupačan način. To su uglavnom studijske discipline koje mogu obogatiti i proširiti znanja iz osnovnih predmeta ili koje su orijentirane na izučavanje nekog određenog fenomena ili pitanja povezanih sa materijom iz osnovnih studija. Ove predmete student bira uz konsultaciju sa predmetnim nastavnikom prema svojim studijskim opredjeljenjima i interesovanjima. Izborni predmeti koje student upiše postaju za njega obavezni predmeti.

Osim obaveznih i izbornih predmeta propisanih nastavnim programom, studenti mogu u dogovoru s predmetnim i/ili nekim drugim nastavnikom sa Odsjeka za romanistiku pohađati nastavu iz drugih predmeta, radi proširenja znanja i upućivanja u nova područja. Student bira te fakultativne predmete iz cjelokupne ponude Fakulteta. Tako izabrani predmeti fakultativni su za te studente i ne ulaze u ukupni fond nastavnih predmeta tokom datog semestra ili akademske godine. Fakultativni predmet službeno se evidentira u studentski dosije i druge isprave tek nakon položenog ispita i svih drugih programom predviđenih obaveza.

Prilikom upisa na prvi ciklus Odsjeka za romanistiku student prihvata obavezu da pohađa nastavu i izvršava sve studijske obaveze predviđene u važećem nastavnom planu i programu. To znači da će pohađati propisani broj osnovnih i naprednih predmeta po svakom semestru, odnosno da će profilirati svoja akademska i stručna interesovanja kroz zajedničke, obavezne, izborne i fakultativne predmete, te ostale studijske obaveze. Odsjek za romanistiku će na uvodnim satima studijske orijentacije upoznati studente I godine studija sa pravilima studiranja, nastavnim planom i programom, načinom izvođenja nastavnog procesa, predviđenim opterećenjem studenata po sedmici nastave, odnosno ukupnim obavezama u toku semestra, akademske godine i cijelog studija, a posebno o studentskim obavezama i pravima za vrijeme studiranja.

FOND NASTAVNIH SATI

U okviru nastavnog procesa predviđen je ukupni fond sedmičnog opterećenja od najviše 25 kontakt-sati u jednopredmetnom studiju, odnosno 30 u dvopredmetnom, tokom svake sedmice u okviru jednog semestra. Navedeni fond je uzet kao osnovna mjera za savladavanje nastavnog gradiva tokom cjelokupnog studija. U jednoj akademskoj godini nastava se organizuje u dva semestra. Ukupan fond nastave iznosi 15 sedmica u semestru tokom kojih student prati nastavu u vidu predavanja (P), vježbi (V) i seminara (S). Preostale sedmice su predviđene za održavanje dopunske nastave u vidu grupnih konsultacija, dovršavanja pojedinih studijskih obaveza, te

završnih ispita, kao i pauzu između semestara. U okviru nastavnog procesa organizuju se i konsultacije, rad u čitaonici i biblioteci Fakulteta, individualno i/ili grupno učestvovanje u stručnim i naučnim projektima i/ili istraživanjima, kao i drugi povremeno organizirani oblici nastave.

Jedan nastavni sat traje 45 minuta, a između sati postoji akademska pauza od 15 minuta. Za studente koji su upisani kao redovni i redovni samofinansirajući, prisustvo svim vidovima nastave je obavezno i o njemu se vodi uredna evidencija na osnovu koje student po odslušanom semestru dobija potpis od predmetnog nastavnika i/ili saradnika. Vanredni studenti nisu obavezni prisustvovati redovnoj nastavi, ali mogu ukoliko im to obaveze omogućavaju. U toku semestra redovni student može neopravdano odsustvovati najviše 20% od ukupnog fonda sati nastave po pojedinom predmetu, odnosno tri (3) puta. Student koji neopravdano izostane sa nastave više od tri puta u toku semestra neće dobiti potpis, a time gubi i mogućnost da pristupi završnoj provjeri znanja. U formalnom i stvarnom smislu student na taj način gubi i semestar koji je upisao i mora se pismeno obratiti Vijeću Odsjeka za romanistiku s molbom da ponovi taj semestar još jednom u toku studija. Ukoliko je predmet koji je pohađao u statusu prethodnog kolegija, student ne može upisati napredni kolegij ili s njim povezane kolegije sve dok ne ponovi semestar i izvrši sve predviđene obaveze, uključujući i uspješno položen završni ispit.

DRUGE STUDIJSKE OBAVEZE

U toku trajanja nastave od studenta se očekuje, osim urednog pohađanja svih vidova nastave, i aktivno učešće na satu u vidu usmenog postavljanja pitanja i/ili nuđenja odgovora u okviru obrađivane nastavne jedinice, davanju usmenog i pismenog doprinosa kod izvođenja vježbi, sudjelovanja u diskusiji o pojedinim temama u okviru seminara, izradi domaćih zadaća u predviđenim rokovima, jednostavnijim istraživanjima na zadate teme kroz sekundarne izvore u biblioteci ili korištenjem multimedijalnih nastavnih sredstava te njihovo prezentiranje na satu; izradi individualnih seminarskih radova kraćeg obima ili sudjelovanju u radu grupe studenata na izradi obimnijeg seminarskog rada.

PROVJERE ZNANJA

U silabusu svakog predmeta studenti su informisani o načinu provjere znanja studenata. U okviru trajanja nastavnog procesa u toku svakog semestra od 15 sedmica nastave mogu se organizovati povremene i redovne (kontinuirane) provjere znanja u vidu pismenih i/ili usmenih testova, kvizova, diktata, konverzacija, kolokvija ili drugih vidova ispitivanja. Studenti su dužni pristupiti svim provjerama znanja. Prva redovna provjera znanja (polusestrialni parcijalni ispit) se u pravilu obavlja nakon prvih sedam odslušanih sedmica nastave, a druga nakon drugih sedam odslušanih sedmica nastave (semestralni ispit). Ove provjere znanja se mogu prihvatiti i kao kumulirani pismeni ispit ukoliko je postignuti rezultat nakon obje provjere pozitivan za svaku pojedinačnu provjeru i iznosi najmanje 55% u ukupnoj vrijednosti od 100% predviđenog i/ili traženog ukupnog fonda znanja i vještina. Student koji ne ostvari ovaj rezultat pristupa završnoj provjeri znanja u redovnom roku (integralni kumulativni ispit), odnosno student koji želi da postigne veću ocjenu od one koju je stekao na ovaj način ima takođe mogućnost izlaska na završnu provjeru znanja). Studentima se priznaju svi položeni segmenti, tj. parcijalni ispiti tokom semestra i zbrajaju se sa završnim ispitom. Završna provjera znanja (ispit) se organizuje kao pismeni, kao usmeni ili kao i pismeni i usmeni dio ispita. Ispitu može pristupiti student koji

je zadovoljio sve programom propisane nastavne obaveze, te se blagovremeno prijavio za polaganje završnog ispita putem studentskog informacionog servisa ISSS. Rezultati pismenih ispita iz svakog ispitnog roka, kao i druga evidencija o obavljenom nastavnom procesu (seminarski radovi, prezentacije i sl.), čuvaju se do početka sljedeće akademske godine. Rezultati ispita su javni, a student ima pravo uvida u ispitnu dokumentaciju.

Student je obavezan da pristupi završnoj provjeri znanja u vrijeme i u prostoriji koja je blagovremeno označena kao mjesto polaganja ispita. Ukoliko se student prijavio za ispit, a ne pojavi se na provjeri znanja, ili ako u toku trajanja ispita odustane od polaganja, smatrat će se da je pristupio provjeri znanja, a da nije položio ispit u datom roku. Ukoliko student nakon obavljene provjere znanja u prvom terminu ispitnog roka ne položi cijeli ispit ili njegov sastavni dio, ili ako iz bilo kojih drugih opravdanih razloga (bolest, viša sila i sl.) ne pristupi cijelom ispitu ili njegovom sastavnom dijelu u tom roku, može se prijaviti za novo polaganje još jednom u istom roku u drugom terminu i to nakon završetka ispita u prvom terminu iz datog predmeta. U tom razdoblju se organizira dopunska nastava u vidu konsultacija sa nastavnicima i saradnicima tokom koje student ima mogućnost i da nadoknadi eventualne druge neizvršene nastavne obaveze (seminarski radovi, domaće zadaće, projekti i sl.) osim prisustva nastavi. Student ponovo pristupa dijelu ispita ili cjelokupnom ispitu prema objavljenom rasporedu za drugi termin istog roka.

NASTAVNICI I SARADNICI NA ODSJEKU ZA ROMANISTIKU:

Dr. Vesna Kreho
Dr. Alma Sokolija
Dr. Lejla Tekešinović
Dr. Drago Župarić
Dr. Mirza Mejdanija
Dr. Edina Spahić
Dr. Lejla Osmanović
Dr. Ivan Radeljković
Dr. Nermina Čengić
Mr. Dijana Kapetanović
Emir Šišić, MA
Bisera Cero, MA
Dijana Beljan, MA
Seada Brkan, MA
Nerma Kerla, MA
Ana Lalić, MA
Mirela Boloban, MA
Strani i domaći lektori
Gostujući profesori

STUDIJ LATINSKOG JEZIKA I RIMSKE KNJIŽEVNOSTI

Zašto učiti latinski jezik? Ovo je pitanje pred kojim se nalazi skoro svaki nastavnik kada se nađe pred učenicima ili studentima koji počinju učiti latinski. Latinski jezik, na vrhuncu svoje raširenosti u antičkom svijetu, bio je opći jezik kojim su pisali i govorili različiti narodi unutar svojih plemena i kultura. Usporedo sa širenjem rimske moći postao je univerzalni jezik kojim su svi govorili i razumjeli ga, tako da je npr. jedan Afrikanac mogao dobro razumjeti stanovnika Galijske, ili pak neki stanovnik istočne Europe lako je mogao razgovarati sa stanovnikom iz današnje Španjolske. Dakle, latinski je u prošlosti bio opće komunikacijsko sredstvo.

Latinski jezik s vremenom je doživio promjene, da su se iz pučkog latinskog govora razvili današnji romanski jezici, te je trag toga procesa dobro vidljiv u lingvističkoj baštini brojnih jezika raširenih i govorenih u svijetu, a na poseban način u talijanskom jeziku. Tako, mnogi jezici imaju zajednički izvor koji je vidljiv prilikom istraživanja nekog pisanog teksta, a ponekad i u današnjem govoru, budući da su evidentni srodni izričaji.

Sukladno tomu, studirati latinski jezik znači pronalaziti zajedničke korijene mnogih jezika. No, sva vrijednost studija nije samo u tome, jer svesti interpretaciju samo na tako usko zanimanje, proizvelo bi krivo uvjerenje da se za latinski zanima samo uža skupina stručnjaka i znanstvenika koji se bave lingvističkim fenomenom. Naime, postoje valjani i duboki motivi zbog kojih studenti sa zanimanjem pristupaju ovome jeziku. Spomenimo barem neke: na latinskom su napisani mnogobrojni kodeksi na temelju kojih su sastavljeni zakoni koji su baza za uređeni građanski život društva, odnosno temelj ljudskog suživota. Takvi zakoni još uvijek predstavljaju izvor važećih prava u cjelokupnom zapadnom svijetu; kratko rečeno, obvezna polazna točka ili uporište, a studirati i upoznavati zakone, dakle, isto je što je poznavati sebe, povijesne i kulturne korijene. Nadalje, poznato je kako su na latinskom napisani najvažniji tekstovi od kulturnog, literarnog, filozofskog značenja, koji se odlikuju jezgrovitim sadržajem i lijepim oblikom, koji su modernim ljudima prenijeli neprocjenjivu baštinu ideja, čije učinke osjećamo i danas.

S autorima, kao što su Boetije (*Anicius Manlius Torquatus Severinus Boethius*; Rim, oko 480. – Pavia, oko 524.) i Kasiodor (*Flavius Magnus Aurelius Cassiodorus*; oko 490–583.), Grgur iz Toursa (*Gregorius Turonensis*; 538–594.) i Isidor Seviljski (*Isidorus Hispalensis*; oko 560–636.), latinski je uspio preživjeti pad Rimskoga carstva. Jezik grada Rima ostao je živ tijekom srednjega vijeka kao jezik znanosti, prava i medicine, komunikacijski jezik učenjaka, svakidašnji znanstveni i diplomatski jezik, jezik filozofije i teologije, sa svojim vrhuncem u djelima Tome Akvinskoga, a novom snagom zaživio je u doba renesanse u izvanrednom procvatu umjetnosti i znanosti, kao sredstvo komunikacije među svim narodima, koji su bili ujedinjeni oko zajedničko latinskog jezika.

Nakon prekida od nekoliko godina, studij latinskog jezika i rimske književnosti opet započinje svoje djelovanje u sklopu Odsjeka za romanistiku. Praktično od rata (1992–1995. god.), kada je zamrla Katedra za latinski jezik i rimsku književnost, nije postojala mogućnost studiranja ovoga jezika, iako je bilo pokušaja. Već nekoliko godina, osobito nakon 2003. god., uloženi su veliki napor da bi se na Odsjeku za romanistiku opet pokrenuo studij *Latinskog jezika i rimske književnosti*. Od akademske godine 2012./2013. stvorili su se uvjeti za pokretanjem spomenutog studija.

UNIVERZITET U SARAJEVU – Filozofski fakultet OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1
	Stranica 71 od 81

Zašto je potrebno studirati latinski jezik, ili pak što se može ukratko reći o **latinskom jeziku**, najbolje pokazuju uvodne riječi *Latinske gramatike*²:

„Latinski jezik bio je u najstarije vrijeme govor grada Rima i njegove najuže okolice. Nazvan je *latinski* po italskom plemenu *Latini*, koje je živjelo u pokrajini *Latium*, gdje se nalazio grad Rim. Kako se širila rimska država, tako se povećavalo i područje latinskog jezika. Kad je rimska republika zavladała čitavim Apeninskim poluotokom, latinski je kao službeni jezik istisnuo ostale italske jezike, od kojih su najznatniji bili umbrijski (u pokrajini Umbriji) i oskički (u južnoj Italiji). Neprestanim ratovima Rim je nametnuo svoju vlast i narodima uz obale Sredozemnog mora u Evropi, Africi i Aziji, i tako je latinski postao svjetskim jezikom. U Rimskom Carstvu bila su dva svjetska jezika: latinski na zapadu, a grčki na istoku.

Latinski pripada među indoevropske jezike, u koje među ostalima ubrajamo: staroindijski, grčki, slavenske i germanske jezike. Srodnost tih jezika vidi se u mnogim riječima, npr.: staroindijski *mātar*, grčki μήτηρ (čitaj: mētēr), hrvatski mati, njemački *Mutter*, latinski *mater*.

Iz pučkog latinskog govora, koji se u mnogo čemu razlikovao od književnog jezika, razvili su se današnji romanski jezici: talijanski, francuski, španjolski, portugalski i rumunjski.

Nakon propasti rimske države latinski se jezik očuvao kao jezik znanosti i književnosti kroz čitav srednji vijek i jedan dio novog vijeka. I naši stariji učenjaci, povjesničari i pjesnici pišu latinskim jezikom. U Hrvatskoj je službeni jezik bio latinski sve do godine 1847. Zato je poznavanje latinskog jezika vrlo potrebno i za proučavanje naše prošlosti.

Danas doduše nijedan narod ne govori latinski, ali se taj jezik često upotrebljava u znanstvene svrhe, a osobito u terminologiji brojnih znanosti. Latinskog je podrijetla i velik broj uobičajenih međunarodnih riječi.“

Smatramo da će studenti znati vrednovati važnost latinskog jezika, ne samo diviti se drugima, već i vlastitom iskustvu. Bitno je da se mladi približavaju ovome jeziku sa zanimanjem i znatiželjom za izučavanjem, što je i svojstveno njihovom uzrastu. I nije sve u tome! Danas svakodnevno slušamo ili pak upotrebljavamo riječi za koje možda i nismo svjesni da su latinskog podrijetla, a koje su uobičajene međunarodne riječi: *akvarij*, *auditorij*, *deficit*, *luksuz*, *solarij*, *video*, itd.

* * *

² GORTAN – GORSKI – PAUŠ, *Latinska gramatika*, (Zagreb: ŠK, 12005.), & 1,

Naziv studija: *Latinski jezik i rimska književnost*

Uvjeti upisa

- *Prvi ciklus studija:* završena srednja škola;
- *Drugi ciklus studija:* završen prvi ciklus studija latinskog jezika i rimske književnosti.

Trajanje studija

Studij *Latinskog jezika i rimske književnosti* organiziran je kao **dvopredmetni** studij (na I. ciklusu) u trajanju od 3 godine, odnosno 6 semestara, te kao **jednopredmetni** studij (na II. ciklusu) u trajanju od dvije godine, odnosno 4 semestra. Opterećenje studenata tijekom nastavnog procesa izražava se u ECTS bodovima (kreditima).

- **Prvi ciklus studija** traje 6 semestara i to je dvopredmetan studij. Nakon izvršenih svih obveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, napisanog završnog rada i ostvarenih 180 ECTS bodova, student stječe diplomu prvog akademskog ciklusa – **Baccalaureus/Baccalaurea** (BA) (*Latinski jezik i rimska književnost*). S obzirom na to da je studij *Latinskog jezika i rimske književnosti* dvopredmetni, student piše dva završna rada.
- **Drugi ciklus studija** traje 4 semestra i to je jednopredmetan studij. Nakon II. ciklusa, izvršenih svih obveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, obranjenog završnog rada i ostvarenih 120 ECTS bodova, student stječe diplomu drugog stupnja Master (MA) i zvanje **Magistar/Magistra** struke.

I.ciklus studija (dvopredmetni studij)

Na prvom ciklusu (trogodišnji dvopredmetni studij) studij je koncipiran tako da studentu omogućuje razvoj postojećih i usvajanje novih kompetencija iz struke. Cilj studija u I. ciklusu je omogućiti upisanim studentima stjecanje dobre osnove iz određenih znanja i vještina koje će im pomoći razviti solidno teorijsko, kritičko, povijesno i kulturološko i praktično poimanje latinskog jezika. I ciklus studija *Latinskog jezika i rimske književnosti* se organizira i izvodi prema nastavnom planu i programu, koji je suvremen te primjeren mogućnostima i interesima upisanog studenta, odgovara potrebama eventualnih poslodavaca i šire društvene zajednice, i usporediv je sa srodnim programima na odsjecima, fakultetima i sveučilištima u okruženju.

Po završetku prvog ciklusa studija student stječe kvalitetno poznavanje latinskog jezika unutar filologije, sposobnosti čitanja, razumijevanja i samostalnog prevođenja sadržaja iz područja *Latinskog jezika i rimske književnosti*, koje ga osposobljavaju za rad u kulturnim institucijama, medijima, izdavaštvu i sl. Završetkom prvog ciklusa studija *Latinskog jezika i rimske književnosti* ostvaruju se uvjeti za nastavak studija na MA studiju, čime se još bolje usavršuje u spomenutim sposobnostima.

II.ciklus studija (jednopredmetni studij)

Nastavničko usmjerenje ovoga studija omogućuje studentu usvojiti temelje didaktike i metodike suvremene nastave latinskog jezika, osvijestiti vlastite pedagoške sklonosti i temperament, prepoznati izazov prenošenja studijem stečenih znanja i svladati problem

preoblikovanja filoloških spoznaja u školsko gradivo. Po završetku master studija postoji mogućnost za rad ponajviše u obrazovnim ustanovama (najčešće gimnazija i medicinska struka); u znanstvenim i kulturnim institucijama, arhivskim zbirkama, specijaliziranim knjižnicama, u medijima, državnoj upravi, turizmu i sl.

Logičan je i poželjan nastavak prvog ciklusa studija *Latinskog jezika i rimske književnosti* na Master studiju, ako se želi osigurati korisna uporaba sredstava i napora uloženi u obrazovanje, te ako se želi da student kasnije ostvari najbolje rezultate na tržištu rada, kao i da jednom dađe maksimalan doprinos kulturi i znanosti.

Stručni ili akademski naziv ili stupanj koji se stječe završetkom studija

- Prvi ciklus studija: **Baccalaureus/Baccalaurea** *latinskog jezika i rimske književnosti*;
- Drugi ciklus studija: **Magistar/Magistra** *latinskoga jezika i rimske književnosti* (nastavnički smjer).

OPIS IZVOĐENJA PROGRAMA

Proces učenja jezika po prirodi traži da usvajanje gradiva bude stupnjevito i povezano, tj. da niži nivo slijedi prije višeg. Povijest jezika obrađuje se kronološkim slijedom, od prvih rimskih pisanih spomenika do srednjega vijeka. U nastavi književnosti studenti najprije upoznaju *klasično* razdoblje rimske književnosti, ono na koje se obično misli kad se kaže „rimska antika“. U pojedinim semestrima, kako je već predviđeno planom, studenti mogu, prema vlastitim interesima, odabrati izborne predmete ponuđene na unutarnjoj ili vanjskoj listi, odnosno preporuča se s Odsjeka za historiju iz oblasti *stari vijek*, tj. onim što je u vezi s Rimom, antikom, lingvistikom ili književnošću, te s Katedre za arheologiju. Pri odabiru važnu ulogu ima konzultacija s nastavnikom, koji izvodi nastavu.

UNIVERZITET U SARAJEVU – Filozofski fakultet OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1
	Stranica 74 od 81

ODSJEK ZA ROMANISTIKU

Studijska grupa: LATINSKI JEZIK I RIMSKA KNJIŽEVNOST I DRUGA STUDIJSKA GRUPA/ DRUGA STUDIJSKA GRUPA I LATINSKI JEZIK I RIMSKA KNJIŽEVNOST

I. CIKLUS STUDIJA (dvopredmetni studij)

1. semestar

NAUČNA OBLAST	Br.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Jezik	1.	Latinski jezik I	FIL LAT 191	1	0	3	6
Jezik	2.	Uvod u latinsku filologiju I	FIL LAT 193	1	1	0	3
Jezik	3.	Osnove grčkog jezika I	FIL GRK 181	1	0	2	3
Književnost	4.	Pregled rimske književnosti I	FIL LAT 195	1	1	0	2
Suvremeni jezik	5.	Bosanski/hrvatski/srpski jezik I	FIL BHS 101	1	0	(1)	1 (1)
Ukupno:				12			15

2. semestar

NAUČNA OBLAST	Br.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Jezik	1.	Latinski jezik II	FIL LAT 192	1	0	3	6
Jezik	2.	Uvod u latinsku filologiju II	FIL LAT 194	1	1	0	3
Jezik	3.	Osnove grčkog jezika II	FIL GRK 182	1	0	2	3
Književnost	4.	Pregled rimske književnosti II	FIL LAT 196	1	1	0	2
Suvremeni jezik	5.	Bosanski/hrvatski/srpski jezik II	FIL BHS 102	1	0	(1)	1 (1)
Ukupno:				12			15

3. semestar

NAUČNA OBLAST	Br.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Jezik	1.	Latinski jezik III	FIL LAT 291	1	0	2	3
Književnost	2.	Rimska književnost I	FIL LAT 293	1	2	0	3
Jezik	3.	Metrika	FIL LAT 297	1	0	1	2
	4.	Izborni predmet (unutarnja ili vanjska lista. Preporuča se s Odsjeka za historiju i Katedre za arheologiju.)		2	0	0	2
PSIHOLOGIJA Odsjek za psihologiju	5.	Osnove psihologije	FIL PSI 222	2	0	0	2
PEDAGOGIJA Odsjek za pedagogiju	6.	Pedagogija 1	FIL PED 203	1	0	1	3
Ukupno:				14			15

4. semestar

NAUČNA OBLAST	Br.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Jezik	1.	Latinski jezik IV	FIL LAT 292	1	0	2	4
Književnost	2.	Rimska književnost II	FIL LAT 294	1	2	0	4
Jezik	3.	Latinska historijska gramatika I	FIL LAT 298	1	0	1	2
	4.	Izborni predmet (unutarnja ili vanjska lista. Preporuča se s Odsjeka za historiju i Katedre za arheologiju.)		2	0	0	2
PEDAGOGIJA Odsjek za pedagogiju	5.	Pedagogija 2	FIL PED 204	1	0	1	3
Ukupno:				12			15